

Prof. L. Larson



ENTERED AT THE POSTOFFICE AT PARKLAND WASH. AS SECOND CLASS MATTER.

Nr. 59

Parkland, Washington, 27de September 1901.

11te Aarg.

Misjondrens Aals.

Jeg rolig fød i Fædrelandets Skjod,
Cingloet af Guds Ord og rene Lære.
Da hørte jeg en Stemme, som
mig fød
Det samme Ord til Hedningerne
Lære.

Den Strømme hvilede: „Er dog Ild
dig om!

Hav dit Blik over Acan'Artemien,
Der, hvor sorte Brødre raade: Kom,
Kom og vis os arme Vel til Glimen.“

„Sel der gaar en Brøder vild og
vred,
Lynet Blik til alle Sider sender,
Bring en Straale i hans Hjerte med
Af det Lys, som Hjerlighed op-
lænder.“

„Sel der gaar en anden Ivalende
For en Stotte, for et Hjadabilled,
Daadende at finde Trøst i Se,
Daadende at finde Sorgen tillet.“

„Bring ham Kundskab om en bedre
Djald,
Gul og giv ham Blad om Himmel-
freden,
Freden, som fra Jesu Hjerlighed
Straalene blide i Hjertene hermeden!“

Ol jeg straks vil gaa med Livets
Ord,
Søgt Hedningerne for Jesum vinde,
Giv mig Kraft o Hjelper for du
Blod!

Saa skal Ordet Hjemme Frugter
bringe.

60. Jakob for Farao. Josef's Styrelse.

Josef foreskillede nu sin Fæder og
frem af sine Brødre for Kong Farao.
Da Farao spurgte dem om deres
Daandiering, svarede Josef's Brødre,
at de var Konghyrder. Det var hos
Egypterne en ringe foragtet Stæbe.
Jakob befjendte, da Farao spurgte ham
om hans Alder: „Jaa og onde har
mine Levnaars Dage været.“ Han
haude ille noget saa høi en Alder som

sine Fæder, og i dette fortære Liv harde
han høit megen Valse og Ardeide,
Lerd og Hjertesorg. De trevnde er i
Sædens Dine udle, ringe Høll og er i
dette Liv underkastede den samme Kom-
mer og Stædighed som andre Men-
nesker.

To Gange blide det i det Fortæl-
ling stenhæder, at Jakob velsignede
Farao. Den mindte blide velsignet
af den større. De itroende har dog i
Sandhed større Væ og Værdighed,
end de store og vægtige paa Jorden,
de har Gud paa sin Side, er Guds,
den allerhøieste Præster. Jakob velsig-
nede Farao, fordi han haude gloet
ham og hans Familie et Tilhald i
Egypten. Naar Jordens Præster an-
der Guds Kirke og da har den itro-
troende Kirke Tilhaldsted, Sikkerhed
og Frihed i deres Land, saa vil Gud
rigelig lenne dem derfor.

Josef sørgede nu paa det bedste for
sin Fæder og sine Brødre og gav dem
med Farao's Tilbedelse det gode, frugt-
bare Land Gosen til Bødd. Det var
den sidste Befjending, som Josef velsig-
nede dem. Det er den sidste Vande,
som de anvendte, den sidste Sundere
saar sole af Kristus, deres Præster, de
medføder af hans Gønd en Hjem Ver-
vedel som aldrig blide taget fra dem.

Der blide i dette Kapitel meddelte
noget mere om Josef's Regjering. Jo-
sef sit ved Sælg af Korn mange Pengs
og kom derefter i Besiddelse af alle
Egypternes Aaag og endelig deres
Markter, saa at de af det Udbytte, de
sit af dem, Præster maatte gibe Kon-
gen en Femtedel. Han lausede saaledes
for Egyptens Konge en stor Skat
og ordnede for de kommende Tider
Njels Duldning. Men han sørgede
paa samme Tid ogsaa for de fat-
tige og simple Mandskænters Vel. Han
gav dem i den dyre Tid Udbytte til et
firs paa deres Aare, og da det liden
som frugtbare Tider, kunde de godt
nært sig af Udbyttet af sine Dyre, som
de nu besad som kongelig Vær, sels
saa de gav Kongen den femte Del.

Saaledes er Josef et Billede paa en
vdt, retfærdig og god Styret. Men
den sidste Befjending var det for
Landet Egypten paa den Tid, at en
gustiglig Præster fød i Regjeringen,
der befjendte den lærde Sæls Navn,
og at Jakob's Familie, Guds Høll
høde i det Midte. Saaledes blev i
den Tid mange Hjerter emvædte
til Verden og til med Jakob's Slagt
Del i den forjættede evige Velsignelse.
For et Land og Høll er det den sidste
Velsignelse, naar det er et Tilhald-
sted for Guds Kirke. For den Hjer-
ter mange Høll i Landet til Sandhe-
dens Opfyldelse og til det evige Liv.

Hvorfor har vi Præster?

Dette Spørgsmaal har jo Søgt,
præst Klavens forlagt et bekvare i en
Præsten, han holdt i vaaret i sin
Kirke i Kristiania. „Herald's“ Læser
hender jo ogsaa Svaret, et Svær, det
er nok saa vidtsejst, uden dog egentlig
at nært et Svær paa selve Spørgs-
maalet. Min Aale er da ille saameget
over det, han har sagt i sit Svær, som
over det, han ille har sagt, og det han
ilte har sagt er dog det, som netop
skalde have været sagt. Et en Præste
Opgave ogsaa er den, som Dr. Klavens
Hæder til i sit Svær, er sandt. Og
efter min Mening var det nu ingen
„Embetslil“ just at navne sine Ky-
rolærers Navne og trose det befædende
og Gæppe d's det Publikum som hæl-
dede sine Navne. Hadde Dr. Klavens
ilte været „Hil“ saa var han en
god Præst hadde jeg mere. Hans U-
Køst Jættelæstille kunde heller have
nært rettet mod Dr. Klavens's „Hil“
i Vaaren, thi her sender han ille mod
en netil Kæmpeskræk, men med det
gudomslige Ord, som han efter sin
Præstet har forpligtet sig til at lyde
og tjene og forkynde. Men hvorfor
har vi Præster? Svaret er jo det —
fordi Gud har villet det. De skal re-

præsentere Kristus, vistnok ille i hans
Hjerter-estelige eller Forsonerem-
bede, men dog i hans Værdilke eller
Værdemæde. De skal nemlig være
Send-bud i Kristi Sted, Guds Engle
til Mennekene, Evangeliet's Bærere,
de gløde Budskab's Bærere. Det er
Høndegadens. Men da maas de og-
saa forkynde „Kristi Evangelium“, ille
Menneskelærdomme. Præster, som læ-
ter mod Evangeliet, ere ille Præster,
Sendebud i Kristi Sted. De ere ille
Guds Engle men Djævelens Tjener.
Og hvorfor vi har Præster kan derfor
siges med saa Ord: Fordi Gud har
sat dem til at forkynde Evangeliet om
Hjællen i Kristus, for at det fortabte
og forvædte Menneske kan blive fællgt.
Dette er en Præst's Høndegade, givet
ham af Gud. Og er han en tro Tje-
ner her saa vil han og agte paa alt,
som er oppe i Tiden og, som vil fore
høit fra Kristus og hans Ord. Han
vil vide, at fordi Ordet i den hellige
Skript er Guds Ord. — Bogstav, Ord,
Sartalinger — saa skal alt prøves
eller lette Ord, ogsaa hans egen For-
kyndelse, og alt, hvad der høret til hans
Gmbede. Og med dette Ord skal han
ogsaa prøve Mændene — ogsaa Tids-
mand-ene og alt, hvad der er oppe i
Tiden, af Lære og af Liv. Som lu-
cherst Præst vil det være ham en selv-
føgt Sag — og da vil han nok komme
til at sende, at en Præst ille kommer
til at danse paa Roser men vel heller
paa Tærner — men saa ved han jo
ogsaa, at hans Herre og Hæder gik
Tærnerden og har Tærnerfremmen. Han
vil da ille blot advare mod de falske
Præster i den befædende Literatur, men
— og det først og fremst — mod de
falske Præster i „Hæderlæderne“ —
og i den fastalbede „theologiske Eiden-
steds“ lette Bevandter.

C. Jonassen.

Fra Luther Seminar.

Der hestter nu atter sin og travelt virksomhed ved Luther Seminar, den næste professor i St. Paul, Minn., Sæden alle studenterne er nu komne tilbage efter at have tilbragt sommerferien med at hjælpe præsterne i menighedsforholdet paa de forskellige Steder. Der er ikke mange nye studenter især, dog haaber vi at der kommer flere.

Skolen aabnedes tirsdag eftermiddag den 10de Sept. Skolens bestyrelse, Prof. Frisk, holdt andagt. Dernæst holdt Prof. Stud en kort tale, hvori han mindede om, hvorefter al den gjerning, ikke alene i lære men ogsaa i sin og vandet, skal se Gud til at "Gud alene æren" skal være vort belysning, der altid skal lyse som i flammestift for vort hjerte etc.

Professorerne Stud og Hilsafer ankom tirsdag middag fra Norge, hvor de har tilbragt sommeren; begge meget forlede haande til legeme og sjæl.

Seminarlets grund er bleven meget forstærket i sommerens løb. Det er en fryd at se den vakre grædplaa og den frodige velt som træer og buske har fundt blomst. Alt vidner om ihærdigt arbejde fra vor stude jantors flok.

Fra Everett.

Søndag den 15de Sept. var en helligdagsdag for os her, thi da i gjentog her unge mennesker ved konfirmation sig baabeløst i nærværelse af en stor forsamling. Konfirmanterne havde er: Johannes N. Lund, Anna C. Borck, Berla G. Johansen, Jennie A. Edolberg, Cassie M. D. Johnson, Karine G. Benson, Magna G. Solberg.

Risten var smagfuldt dekoreret med eviggrøn og blomster, tallet var Etille Amabels boglige lektse, Martha Pedersen og Lones, Sages forlyener ogsaa tal for den gode hjælp de ydede i dette arbejde.

Jeg tør vel nævne det her siden det er saa almindelig anerkendt af dem, som var tilstede, at konfirmanterne gjorde sine fager godt. Dette er til stor opmuntning for baade de unge og for os, som har med forberedelsesarbejdet at gøre. Gud give nu i naade, at disse Ijære unge man bevares i sin baade maade indtil deres dødsdag!

Søndag aften fulgte ret mange af de ældre med konfirmanterne til Her-

rens bord. Det var ogsaa en helligdagsdag for os alle og jeg haaber og beder, at de flere unge, som nu er styrtede haande til legeme og sjæl, man bevares i deres barndoms tro til dagens ende, og at vi, som har været sammen her og tjæmpet og stridt for Guds riges sag ogsaa man findes at være alle forsamlede, naar vor kjære Herre og Frelser Jesus Kristus talder os alle ud af graven gjemte, at vi man høre de velsignede ord af hans mund: "Du har været tro over lidet, jeg vil sætte dig over meget, gaa ind til din Herres gabel" D. S.

Martin Ulvstads Bog

"Norge i Amerika med Kart" er en værdig. Den er indbetalt i 12 Hovedafdelinger (Kartet Beregnet) og gir omfattende Oplysninger om Nordmandene i Amerika, hvilke Bogder de er fra i Norge og hvad de beskæftiger sig med. Den gir 64,682 af de ledende Navne, Adresser og Fortælling. Den gir de vigtigste Rættigheder for hvert enkelt Sted, hvor det norske Folk har bosat sig. Den gir Billeder om, hvor alle de norske Kirker og Menigheder er, og hvilket Samsund hver Ijære tilhører. Den gir Miljøforholdene mellem de forskellige Bøer og Boskabsnær og viser nalgatig, hvor og paa hvilken Jernbane de ligger, paa samme Tid som den gir Byernes Indbyggertal. Den gir Nordmandenes Antal og Antallet af deres respektive Kirker, Menigheder, Blade, Vereanstalter, o. s. s. for hver Stat, saavel som den amerikanske Folkmængde og Staternes Størrelse. Den gir udtømmende Oplysninger om den nord-amerikanske Fogabl, om Blade og Tidsskrifter, Vereanstalter, Høstetaler, Vernehjem, Alderdomshjem, Foreninger, Arbejde, Religion, Politikk og en fuldstændig Kirkestatistik for hvert enkelt Samsund med meget mere.

Paa ingen anden norsk Bog herover har der været østret saa meget Arbejde og saa mange Penge som paa "Norge i Amerika." Den tæller 624 tærfatte, dobbeltspaltede Sider; hver af disse indeholder omtrent ligesaa meget Læsestof som tre (3) Sider i en almindelig Subskriptionsbog. Det hele Bortfaas for den billige Pris af \$2.75 med Tilfag af 23 Gents for Porto.

Norge i Amerika Pub. Co.,
2601—6th Str. So.,
Minneapolis, Minn.

Pacific Lutheran Academy and Business College.

Pacific Lutheran Academy begynder sit Ijvende Skoleaar den 1ste Oktober.

Skolen tilbyder de følgende Kurser
I. "Preparatory Course," der i det væsentligste svarer til 7de, 8de og 9de "Grade" i Common Skolen. Dette Kursus er særlig afpasset for yngre Elever samt andre, der naar tilbage i de almindelige Fag, der læses paa "Common" Skolen. Til Optagelse i dette Kursus kræves ingen Eksamen.

II. "Normal Course" paa to Aar. Dette indbefatter alle Fag, som hører til en First Grade Teacher's Certificate. Til Optagelse kræves, at Bedkommende skal være vel hjemme i de almindelige "Common" Skole Fag. Graduerter fra vort "Preparatory Course" eller et tilsvarende Kursus ved en anden amerikansk Skole optages uden Eksamen.

III. Skolen tilbyder ogsaa tre saakaldte "College Preparatory" Kurser, hvert paa tre Aar:

a) "Classical College Preparatory Course," der indbefatter alle de Fag, som kræves til Optagelse ved et Classical College.

b) "English Scientific College Preparatory Course" indbefatter alle Fag, der kræves til Optagelse ved en saakaldt "School of Science."

c) "Luther College Preparatory Course," der gives den nødvendige Forberedelse til Optagelse ved det norske Luther College i Decorah, Ia. Dette Kursus er særlig afpasset for saadanne, der ved siden af de engelske Fag ogsaa vil lære Norsk.

Til Optagelse i de tre sidst nævnte Kurser kræves, at Bedkommende skal være nogenlunde vel hjemme i de Fag, som læses paa "Common" Skolen. Disciple, der naar tilbage i et eller flere af disse Fag, kan erholde den nødvendige Forberedelse i vort "Preparatory Course," der er særlig indrettet for saadanne.

IV. Commercial Course er særlig indrettet for saadanne som vil lære Bogholderi-eller Hurtiaakstrift.

Disciple, som har en nogenlunde god Common Skole Uddannelse, kan blive færdig med dette Kursus paa et Aar.

V. Ved siden af de allerede nævnte Kurser er der ogsaa et fuldstændigt Kursus i Piano, Orgel og Sang.

Igjennem Høstterminen vil der undervises i følgende Fag: Engelsk

Litteratur og Grammatik, Arithmetik, Algebra, Geometri, Norsk, Læsning og Grammatik, Lytt, Latin, Græsk, Psykologi, Religion, Bogholderi, Samfund, og Sang. Ved Siden af disse bliver der ogsaa Ekstrakurser for Absoluttere og andre, der særlig ønsker at lægge sig efter at lære det engelske Sprog. Desuden bliver der Ekstrakurser i andre Fag, hvor det viser sig nødvendigt.

Da der er mange, som ikke er i stand til at være tilstede fra Begyndelsen af, er Skolen saaledes indrettet, at saadanne kan komme ind senere og slutt sig til de Klasser som er i Gang.

Skoleaaret er inddeelt i tre Terminer, hver paa tre Maanedes. I Skolepenge betales der \$15.00 per Termin, eller 5.00 per Maaned. For oplyst og opvarmet Værelse betales \$6.00 per Termin, eller \$2.00 per Maaned. I de sidste to Aar har Disciplene under Lærernes Tilsyn drevet en saakaldt "Boarding Club". Paa denne Maade har de skaffet sig god, sund Kost til dens virkelige Kostende. Saaledes var Gjennemsnitsprisen ifjor \$21.00 per Termin eller \$7.00 per Maaned. Udgifterne for Skole, Kost og Logi for en Termin vil saaledes ikke overstige \$42.00. Dertil kommer de Bøger og Vask. De nødvendige Bøger kan kjøbes eller leies ved Skolen til meget billig Pris. I Korbeden af Skolen er der flere Familier, hvor Disciplene kan få sin Vask udført paa meget rimelige Vilkaar. Over Discipel erlægges \$2.00 om Aaret for Lægetilfælde.

Det kan derfor trygt siges, at alle Udgifter ved Skolen gennem en Termin ikke behøver at overstige \$50.00. Dette indbefatter de baade Skole, Kost, Lægetilfælde, Logi, Bøger og Vask.

For Kataloger og nærmere Oplysninger henvende man sig til Skolens Bestyrer

R. J. Song,
Parland, Wa.

ABONNER

PAA

HEROLD.

Endværdien i Forhold til sine Børn.

(Fortællelse.)

Vi gaa nu over til at betragte den moralske Opdragelse. Denne maa gaa Haand i Haand med den religiøse og tilbørlig skattede af den intellektuelle Opdragelse. Et menneskes Moralitet kan betragtes som dets religiøse Livs Brug, der udvikles og modnes ad Erkjendelsens Vej. Religiøsitet er den lydre Side af den kristne Livsbe-
trægtning. Moraliteten beroliger den ydre Side. Gode Religiøsitet kan vise sig i Fæleri, uden tilsvarende sand og kirkelig Moralitet, der er Religiøsitetens ufrugtbare, kun et Skin uden Virkelighed, altsaa et falskt Blendværk, der vildleder og bedrager. Bli Moderen derfor visk for sit Børns religiøse Udvikling, saa maa hun samtidig dermed ogsaa arbejde paa dets moralske Udvikling, uden hvilken den religiøse Intel Børn har. Dette sker ved at holde Børnet til i sit ydre Liv altid at vise Lydighed mod de Love, en sand Religiøsitet foreskriver. Moraliteten viser sig altsaa i stadig Lydighed mod alt, hvad der er sandt, ædelt og godt. Lydighed til Lydighed er saaledes den væsentligste Grundbetin-
gelse for Opdragelse til al sand Moralitet. Uden at opdrages til Lydighed, naar Børnet mere og mere Bane og Tilbøielighed til kun at følge sine egne Lyster og Begjæringer, og hvorefter det da vil gaa med Moraliteten, er ikke vanskeligt at forudsige. Blide at hørne sit Børn til streng Lydighed er altsaa en af de sidste Moderpligter. Men paa samme Tid, som det er en af de vigtigste Pligter, er det ogsaa for mange Mødre en af de tungeste og vanskeligste. Det samme Moderherte træder her ofte hindrende i veien. Moderhertigheden vil først sit Børn glad og fornøiet; den vil saa nødig forbyde det noget, som det har Lyst til, og paa denne Maade kommer den ofte til at tillade, hvad der ikke burde tillades. At vise Strenghe og Alvor mod sit Børn falder ofte Moderhertet hørdt. selv om Fornuften vejer i en anden Retning. Hæderlighed og Fornuft stemme i dette Stykke, ikke altid overens. Og dog burde de stude være enige og vilde følge sin Natur ogsaa altid være det; thi de søge begge det samme Kjønde Maal, det gode og det ædle. Men naar de desuagtet ikke er det, saa er det et Tegn paa, at enten den ene

eller den anden eller endog begge fejle og vege i en Hæd Retning. Og her er det net som oftest Moderhertigheden, der viser sig svag og tager en feilagtig Retning. At Moderhertet elsker sit Børn og derfor gjerne vil se det lykkeligt og fornøiet, er jo ganske naturligt; men naar det af den Grund nødig vil nekte det nogen af de Glæder, det søger, eller noget som helst af alt det, som det maatte finde Behag i eller føle Lyst til, da viser det en Svaghed, som det siden dybt kan komme til at angre. Ellers det virkelig sit Børn og derfor gjerne vil se det lykkeligt og fornøiet, men ogsaa for Fremtiden, gennem dets hele kommende Liv, haade for Tid og Evighed. Men at opnaa Lykke for Tid og Evighed sker ikke ved at følge sine egne, jordiske Lyster og Begjæringer. Det kan alene ske gennem Forsagelse og Tro. Det kan alene ske ved trodsigen at give sig paa Samvittighedsens Stemme, gennem hvilken den Helligaand taler og vidner om, hvad der er sandt, ædelt og godt, samt ved at følge denne Stemme. Men i Børnens arene sover denne Stemme. Den er endnu ikke kommen til Bevidsthed, Udvikling og Modenhed. Den maa gennem en religiøs, kristelig og fornøielig Opdragelse først vaskes til Liv, vaskes og udvikles til Modenhed. Dette maa derfor være en af Moderens vigtigste Pligter. Moderens egen Samvittighed, Moderens egen Bevidsthed om det sande, det ædle og det gode, maa træde igennem Børnets, og Børnet maa stadig høre til at adlyde Moderens Stemme, saalange dets egen Samvittighed endnu hæmmer eller ikke er kommen til fuld Modenhed. Naar Moderhertigheden desuagtet tillader Børnet, hvad der ikke burde tillades, eller ser igennem Angrene med det i Tilfælde, hvori dette ikke burde ske, da tager den altsaa en Hæd Retning, der kan lede til meget sorgfulde Følger for Børnet i Fremtiden; den viser sig svag, den bliver falsk og misvillende, fordi den ikke lytter til Fornuftens Stemme, der minder om hin Biskops Ord: „Gud, som sparer sit Mis, harer sin Søn; men den, som elsker ham, tænder ham tidligt.“ Ikke desto mindre er dette en Svaghed, som mange ellers vanskelige og respektfulde Mødre gjøre sig skyldige i. Moderhertet har, navnlig i Børnets tidlige Aar, saa saare vanskeligt for at overvinde denne Svaghed, og dog er det netop i de tidlige Aar, ligesom det Diebst, Børnets religiøse Sands begynder at vaagne, nemlig

næsten, at Moderen i denne Oen-
seende iagttager den tilbørlige Fasthed, for ikke at forhindre et Onde fra at indsnige sig, som siden vanskeligt eller slet ikke vil kunne udryddes. Det er derfor næsten, at Moderen iagttager kirkeligt Alvor og Bestemthed i sin Hæderlighed. Hun maa ikke i det ene Diebst tillade, hvad hun i et andet Diebst forbyder. Har hun sagt Nei, saa maa det være Nei; har hun sagt Ja, saa maa det være Ja. En ubestemt Balle frem og tilbage, der til sidst giver Børnet Geier, fremkalder snart hos Børnet den Forestilling, at Blammes Ord have ikke saameget at betyde; de kunne uden Fare gjerne overtrædes. Hun maa altsaa ikke blot vise sin Hæderlighed i gode Ord, men ogsaa i strengt Alvor. Dette strenge Alvor behøver dog ingenlunde straks at gribe til Rifet. Det bør i Regelen heller ikke gribe dertil, for alle andre Midler have vist sig nytteløse. Er det kommet dertil, at Rifet maa bruges, da er dette ialmindelighed et sørgeligt Tegn paa, at Ulydigheden i Børnehertiet har grebet om sig og sættet Rod, samt at den fornødne Agtsomhed, det nødvendige Alvor og Bestemthed i Opdragelsen har været forsvundet. Børnehertiet er, som vi have set, blødt og hæderligt. Det er derfor let modtageligt for Indtryk. I for naar disse komme fra den samme og hæderlige Moder. Gaar da den moralske Opdragelse Haand i Haand med den religiøse Paavirkning, saa vil Børnet ligesom den første Tid, dets religiøse Bevidsthed begynder at vaagne, lade til Moderens Stemme som til Guds egen Stemme. Det vil betragte alt, hvad hun siger, som en ufeilbarlig Rettesnor for sig, hvilken det hæderligt og villigen følger. Jo hæderligere det bliver sagt, desto hæderligere og villigere vil det blive fulgt. Der behøves altsaa fra Begyndelsen af ingenlunde strenghe, kun Alvor og Bestemthed. Fortsattes nu dette hæderlige Alvor med fornøden Bestemthed stadig under Børnets videre Udvikling, saa vil Børnet i den Grad blive vant til selv at følge Moderens Blik og Røst, at det ikke let falder paa at vise Ulydighed. Og selv om dette i et ubestemt og overgibent Diebst stude ske, saa vil Moderens alvorlige Ansigt, som et Udtryk for Misnøie, i Regelen være en Tegn for at det vil Ulydighed og Udvikling, samt til Udvikling og angertid at lede om Fortællelse. At udvise sig for Misnøie og Brede hos hende, der ellers

plejer at vise det saameget Omhu og Hæderlighed, vil det og kan det ikke. Moderhertigheden er Børnets hæderlige Bøde; har det taalt denne, da følger det, at det har taalt alt, og knapt indtil det indersk af Anger og Bedrøvelse veder det, hvorefter af Svag, om Tilgivelse med Løfte om aldrig mere at være ulydigt. Der er Hæderlighed noget høist rorende, men tillige saare opløstende i at betragte den Maade, hvorefter det endnu ufordørrede Børn angertid ter sig under Graad og Jammer for at saa den tabte Hæderlighed tilbage. Under en saadan Scene kan det virkelig ikke undre, om Moderhertet har vanskeligt for at holde Stand i sit paatagne strenghe Alvor, indtil Børnet tilstrækkelig har utkommet sig i Bøn om Tilgivelse og Løfte om Forbedring; thi for dette tillade er slet, har hun ikke aabnet sine Arme for i, hun at trulle det til sit hæderlige Byst. Børnet har nemlig have Tid til at gaa tilstrækkelig ind i sig selv, før det faar den sidste Tilgivelse, da det givne Løfte om Bedring ellers alfor snart kan blive glemt. Hæderlighed, selv det mere stærke og faste Moderherte kan under en saadan Scene have vanskeligt nok for at holde Stand indtil det rette Tidspunkt. Se vi ikke atter her i Børnets Forhold et saare høist og opløstende Billede paa den angrende Synders Forhold, naar han i Beslægt over sin Synd antaender Gud om Forbedring og Maanedes Fra vi ikke her en ligesom rorende sam Kjon og belærende Fortælling af hine Hæderens Ord: „Uden J blive som Børn, komme J ingenlunde ind i Dødsrigets Rige.“ Børnet lærer og her, hvad sand Anger og sand Længsel efter Maade vil sige, og det giver os tillige et sandt Udtryk af den selige Fred og Glæde, der føles, naar vor kære Hæder Hæderlignen har adnet sin Maanedes for os. Vi se altsaa, at Børnet let lader sig lede, naar det behøves ikke og gaaes frem paa den rette Maade. Sikkert er det saa, at efter som Børnet vokser til og paavirket af andres Eksempel, hos hvilken Frihed og Selvraadighed herfter, vil ogsaa dets egen Frihed og Selvraadighed leetelig begynde at være det. Men er der fra først af lagt en god Grundvold, vil det i Regelen ikke blive vanskeligt at føre denne Frihed og Selvraadighed ind i sit rette Spor. Viderligere Tugtemidler eller strenghe Røstelser vilde ialmindelighed ikke heller da være nødvendige. Forts.

PACIFIC HEROLD,

Ud-ivert af
Pac. Luth. Univ. Ass'n.
udkommer hver
FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør,
assisteret af
Rev. J. Johansen,
Rev. O. Holden,
Rev. M. Christensen.

Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts
Seks Maanedes.....25 Cts
Et Europe pr. Aar.....75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

Merk:

Alt vedrørende Bladet sendes til Pacific Luth. University Ass'n., Parkland, Wash.

Glem ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller lag 50c's, i Sels i Brevet.

[En eller To Gents Frimærker modtages ogsaa. Men Frimærker paa 5 eller 10c's, kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Skandinaviske Settlementer og Menigheder modtages med Lof.

Botkell, Wash. Sept. 13, 1901.

Pacific Herald.

Da jeg var saa heldig at jeg var med i Stanwoods 25-aarige fest, og fik høre og se adskilligt, som var nyttigt, og tillige af interesse for fremmede og fraværende, saa ønsker jeg at saa udtale mig lidt angaaende Pastor Jørgensens tale. Tilhørerne havde rigtig godt af det; thi det hele var ganske smukt. Men, jeg tror tillige, at det mindste en del af samme var at mere værd end en tilhører i samme selskab var istand til at lufte. Det var nemlig dette, at surprise parties vilde han ikke vide af; andre besøg hos presten skulde indskrænkes; sin søn vilde han have, o. s. v. Saadanne bestemmelser burde rigtig nok være gjenmættet mere end de i virkelighed er. Hvad gavn er det for en prest, at et surprise party kommer og maatte bringe med fra 45-50 i sin gave, medens nuppe det halve af den bestemte løn er betalt, endstønt tiden er længe siden forbi. Da han skulde have hele sin løn. Saaledes gaar det med smaa menigheder. De fleste blot her paa liden, men ogsaa paa andre steder. Det er en anden sag paa saadanne steder hvor menighe-

den betaler en stor løn i rets tid, og om det hender en gang imellem, at de har surprise parties, saa kan de bringe en gave paa 40 a 50 dollars, og løn bliver aldrig ved siden af lønnen, da løn der være en bygge for den, som medtager gaven ogsaa.

Dyrtidige besøg hos presten er ofte til stor mule baade for prest og frue. Der er rigtig nok undtagelser i saadanne tilfælde. Nogle kan komme med trost og opmuntring; andre for at saa sammen for sin Sjæl. Disse man tænke af alle. Der er dog en anden klasse nemlig, de mere verdslige, fristebesømt og herrer af baade høi og lav stand, som ikke blot forfatter dem i deres daglige byrder og arbejde, men arbejder og driller, og har tillige saa meget at prale om, at de bliver sent forbigge til at gaa. Ja, tænker du som læser, dette er en meget uste regnende skribent; om jeg saar et maalt møde, saa er det ikke af saa stor værdi. Vel! Vi skal se om efter sammen.

Først af alt er det meget vanskeligt for en frue at saa adført sine udbredte husarbejder; at se sig er uundlig paa grund af den ringe løn. Du har formodentlig været med, hvor der har været 3 a 4 fremmede tilhørende hos presten og det er næsten ingen dag uden at der er en eller to. Ja, lad os for eksempel blive enige om, at det ikke oversteiger to Maaltid om dagen overvejning; men da vi ventet noget bedre hos presten end paa et almindeligt haardingshus, saa vil vi regne to maaltid paa det første, at koste ligemeget som 3 paa det sidste og efter 4 om nogen betaler det sig til 8008 om aaret, som prestesalær paa den måde man glee bort i trættelse, ikke at tale om alle andet besvær. Og samt! prestens hele løn er blot \$250 og maatte der han faaet en trediedel af samme. 3., ja, saa er det.

Blandt andet gik Pastor Jørgensen fra, som om han var villig til at indtræde i embedet igjen, og jeg antager, at det var hans sidste stoor. Da vi nu som før i dette bliffrigt har fra, til mange flere prædikanter, som vilde det ikke være afveien om han til anskaffelse til at gøre et nyt forsøg. Han er nu i besiddelse af en lang erfaring som prest blandt udsøgte og har nu tillige erfaring som lærer.

Gudert Rosten.

Ellias Død.

Slutsing.

Id fra Josefs Døde hender man det; fremfor alt hender man det paa Himmelfartsbjerg. Lader os træde dette hellige Sted nærmeret. Sel! Helt naar, omringet af sine fjæ, den Mand, der sit hele Liv igjennem saa ud som en, der er færdig til Himmelfarten og kun afholdes til Jorden, hvor han ikke hører hjemme, ved et kort, frit Formaal. Han, hvis hele underfulde Hænderelse allerede har et værdigt Brev for en anden Verdens Tilværelse paa sin Vande, paa hvem man maatte, at han stammede fra en anden Verden og maatte vende tilbage til en anden Verden, som ogsaa selv utalige Gange hentydede paa en „Faderens Vølg“, hvorfra han var kommen, men som endnu forbeholdt fra den haandgribelige Bevisførelse for, at en saadan i Sandhed eksisterede, sel! der naar han, som endnu nogle Dieblille legemligt stode paa Jorden. Han bereder sig til at slutte og frue sit ti-malige Dagverf med sin Bevisførelse. Først taler han her, kongelige Afledelse til sine Disciple. „Nå,“ siger han, „er giden al Nægt i Himmelen og paa Jorden.“ „Jeg er med eder alle Dage indtil Verdens Ende.“ Matth. 28, 18, 20. Hal han overlever dem den hele Verden, med den Opfordring, i hans Navn at tage den i Besiddelse for ham. Derpaa udbreder han sine Hænder, velvisner de trofaste til Hjælp, og, idet disse, ganske benægtne i Beslutten af hans Ordskaliahed, svær, at en saadan Himmel, fuld af Kjærlighed og Naade, endnu aldrig har fræslet dem imøde fra hans Hilt, og sole sig ejennemstrømmende af hans Betsignelser som af en Fredens Vælsning fra Paradis, hører han sig i lille Majestæt op fra Jorden! Han, den hellige, naar i velvisnende op fra sine Disciples Kred, solanger sig dolere og hører, tvilfuldt, legemligt, hede tilfæde i Rummet op til Himmelen, og Disse plene fra og sine med tilbødende Formandene stier ham, i dtil en Støtender imellem ham og deres Hilt, for at tilholde for dem det mest ydølsøe og forjættelsesrige af alle Sun.

Hvad si e J til dette Dotrin? — En Værdighed uden Værd! Na er Evighedsmaalet om en anden Verden a gløst, udt. af alle den uagt ubesløjte plet Bevis, men ved noget, som i overbevisende Nægt og Styrke langi

obergaar alle Formuliferiser, ved en Kjendgjørelsing! Hvad have vi endnu andre Vidnesbyrd behov? Den anden Verden er der! For vore Dine drag en Sandres ind i den. Den er et Sted hinsides Sijernerne, en virkelig, Rummet bestaaende, real Verden; thi Herren solange sig legemligt over til den. Og en sally Verden maa den være. „Gud for op med Frydetsang,“ sanger Solmisten, „Herren med Basuners Lyd!“ M. 47, 6. — O, leder os ikke hverandre tilfæde med denne haandgribelige Besegling af vort Livsbaad! Saadant et sandfælt Bevis for Tilværelsen af et himmelt hinsides behøvede vi sandfælt Stabninger. — „Men — —“ Hovledes? Endnu et „Men“ horeoverfor en saadan Kjendgjørelsing? Dog, jeg forstaar. O! den der ikke kan tro en Historie, for hvilken, som for Himmelfartsberget, Discipulene lod sig stene og forsfæste, en Historie, som, hvis den endnu behøvede nogen Stabfæstelse, saa rigtig har fundet samme i den Helligaands Udgydelse og i den tidne Kirkes Grundlæggelse, Førelse og Regjering, en Historie, der ikke naar som et enkeltstaaende Mirakel, men hører som et uundværligt Led med til Jesu Guds hele Sammenhang, — der indtraadte ifølge de utvetyklige og utvetyklige Forudforudbøvelser og saa blot kan overraske den Gertantkomme, at det meget mere i høieste Grad maatte forandre ham, om den ikke var indtraadt; — thi den, som kom ned fra Himmelen, maatte han ikke vende tilbage til Himmelen? Og den, som saa fuldkomment udsætte et stort, af Faderen ham overdroget Brev, tilkom der ikke ham en Kroning, en Triumph ved hans Led hans Slutning, saaledes som de begge ene blevne ham tilbede? — Nu, si, er jeg, der ikke vil tro en Historie som Guds Sons ærnlige Himmelfart, maa overhovedet benevte at Historie; thi hvilken Kjendgjørelsing i Prophanhistorien er blevet værdigere beseglet og ved sine vidt udbredte Folger og Begivenheder mere hører over al Tvil, end sin Guds-gællers Kjendgjørelsing? Den retfærdige tror og leter ved sin Tro.

Fra Discher, et træde vi tilbage til Guds R. atter! O, hvor er ikke Slaggernes nu adspredte, det rødselfulde formentligt Brevet nu kun, i Hærs Dine! du trovde Hjerte! Stal Samværet ingi. a kunne bygge sig paa Fortidets Blødsæt, da maa Verden falde af; skal Rosen kunne udfolde sin Sjøn-

bed, da man Knoppens Tølle sæbne sig. Ikke den sænkede Faltel, men den opadvendte, lunde Plamme som Sambal ved vor Børns Dydelige, og ihædfor Gypredskanden flange og en Krands af Eniggrønt om hans blæge Vandel. Krummøder.

Fra Seattle.

Der kom bud fra Varkland om, at Board of Trustees maatte have møde, og altid var det. "Hvor" saa der særlig ved brugene, punktilig som den altid er. Paa minuttet, naar tiden var omme, var den særlig og snart var den paa sin gamle og vellydende rut. mellem Seattle og Tacoma. Omtrent alle passagererne sad hver med sin avis, men jeg, som i saamange aar har boet ude paa prædikerne eller ude mellem Id. hos B. Aker, maatte udenfor og betragte det hellige Puget Sound. Jeg kunde godt ønske mange gode venner i østen en saadan seiltur. Passagererne lader alle til at være glade, de læser nemlig i bladene, at President McKinley er bedre, og at lægerne tror, han vil komme sig. Gud alene ved det. Det hænder ofte, at selv de bedste læger maa erkende, at for døden er der ingen medicin. Fattige folk, som ofte klager sig og kænker, at naar de blot havde haft denne eller hin dokter, de havde døden ikke gaaet deres hjem, gjør vel i at mærke sig dette. Naar disse linjer trykkes, vil vi vel vide om vor kjære president skal saa leve, eller om han hviler i sin grav.

I Tacoma var jeg oppe og hilste paa Prof. Claf Bull. Han har ord for at være verdens bedste violinist. Professorens er en meget venlig mand og lovede saa holdt at komme til Seattle og spille engang ihøv.

En rejse til Varkland er bare moro nu i forhold til, hvad den var før. Elektrisk sporvogn gaar derud hver halvanden time. Og det, hvor man ikke har saadanne bakkter som her i Seattle, gaar det hurtig. Hellen fra 9th Street i Tacoma til stationen ved Varkland gøres paa 20 minutter. Vi har nu lige saa god beforsyning som i boomens tid for 8 aar siden, og bedre udgifter til at saa b. h. de den. Dette vil være en stor hjælp for vor flæ.

Board of Trustees bevandre som sædvanlig sit møde med bidragsindbring og den. Dermed høres sekretærens rapport. Korporationen er meget heldig i at have en saa ro og samvittig-

hedfuld sekretær som William Rodnes. I lang tid har han tjent den og aldrig faaet en cent for sit arbejde.

Ja, hvad skal de boaret gjøre? Det er jo saa let at pløse og handle for sig selv. Kunde, ledet er det naar det er andres gods, som skal forvaltes og andres interesser, som skal ivaretages. En glædelig Gifteretning var det, at saamange nye disciple havde indmeldt sig for det kommende Kolerar. Men der var ogsaa spørgsmaal om, hvorledes vi nu skulde tage imod disse og stæffe dem lyse og varme værelser, som der er lavet i totalgen. Den gamle engine og dynamo, som var kjøbt "second-hand" for 8 aar siden var nu saa ubillig og uhenstigningsfuld, at det vilde koste meget at saa dem i nogenlunde brugelig orden. Det blev oplust, at vi tabte bare paa trænde en hel del, som følge af vort doortlige maskineri. Reparationer havde ogsaa kostet i en god del i de forudnede aar, og overpaa det havde skolen den ene aften efter den anden været uden lys.

For den gamle engine og dynamo var vi tilbudske \$265. Vor flinke englænder havde foreset, at han vilde have høret om han skulde forskaffe med det gamle maskineri, da det solgte ham saameget ekstra arbejde. Naar vi nu tog hensyn til alt dette, hvad var da det bedste at gjøre? Vi vendte tilbage til drøgen af kerofene Lamps, turde vi ikke, da vi saar saamange usge og mindre forsigtige elever. Derude er ogsaa kerofene dobbelt saa dyr som i østen. Og naar vi først har de elektriske traade og apparater i bygningen, vilde det ikke være nogen besparelse, men en helter tab at bruge kerofen-lamper. Efter lang drøftelse blev det endelig besluttet at sælge den gamle dynamo og engine og kjøbe nye. Denne handel vil medføre en udgift paa \$500, men vil spare skolen meget paa brændsel og enginektion og reparationer bare paa det første aar.

Det næste paa tur var vandbeholderen oppe i øverste etage. Den har i lang tid luttet. Vandet har holdt paa at paaføre bygningen nedenunder flade. Det blev besluttet at sætte den istand straks, samt at underhande med Varkland Hælle Kompani om kjøb af en stor tank, som de har i sin besiddelse og ikke kan benytte.

Loget paa bygningen krævede ogsaa opmærksomhed. Den del, som er besluttet med jern, maa snart males lægen, eller udskiftes vi os for stort tab og pengeudlæg i en nær fremtid.

Men den fjære løser skal ikke b. h. b. med flere ting. Dette skines blot for at fremholde de grunde, som har beovaget Korporationens Board af Trustees til at foretage de nævnte forbedringer trods de dermed forbandne eksperter. Vi haaber, at naar broderne komtes til Korporationsmøde i December de maa bifalde, hvad vi har gjort og finde, at det tjente skolens vel.

Det er ikke godt at vide just, hvordan man skal handle. Søger man raad naar man ofte de mest modfattede. Fra enkelte hold fremtræder, at det har været Varklandskolens flade, at den hele tiden har været drevet paa en saadan "cheap" plan. Denne "cheap guy" plan er i længden den bedste. Dette er virkelig sandt og mange af skolens venner som fremholder dette har stor tro paa sin side. Men hvad skal vi gjøre saalænge vi er saadanne fattige sølvinger, at vi ikke kan kjøbe det bedste? Da er det jo ingen anden udvei end enten at give op, eller saa sege at tjæmpe os frem lidt efter lidt.

Jeg tænkte just paa en farmer i Syd Dakota. Han var meget velstaaende, havde et 2 etages hus og et stort rødmøllested. Da jeg engang besøgte ham viste han mig et par gamle sølver. De var saa vels og stige at se til, at jeg tror neppe en "second hand man" i Tacoma vilde give over 50 cents for dem. Da han viste dem frem sagde han: "Det er som at have lige sølver liggende, men jeg har ikke hjerte til at sælge dem bort; thi de hjalp mig godt da jeg først kom til Dakota." W. H. G.

Den angoburgske Konfession.

De fornemste Troesartikler.

Den sjette Artikel.

Om den nye Endighed.

Fig. ledes lære de, at denne Tro skal være gode Frugter, og at vi der gjøre gode, af Gud bevalde Gje niager, fordi Gud saa vil det, men ikke at vi skulle fortroe os til ved saadanne Gjerninger at forsjene N i verdiggjætte for Gud; thi Guds b. l. b. o. Hærfærdiggjætte ankommer ved Troen, som o. saa Kristi D. b. vider: "Naar I have gjort alt dette, da haer: vi ere nyttige Tjenere" (Luk. 17, 10.) Det samme lære ogsaa den gamle Kirkes Skriver; thi Ambrosius siger: "Dette er af Gud bekræftet, at hos som tror paa Kristus, er troet, thi de uden Gjerninger, ved Troen viden,

uforskyldt annammer Guds b. l. b. o. l. b. e.

Den syvende Artikel.

Om Kirke.

Vig. ledes lære de, at en hellig Kirke vil bestaa ved sig selv. Men Kirken er de helliges Forsamling, i hvilken Evangeliet rettelig forkyndes og Sakramenterne rettelig forvaltes. Og til Kirken sands Euker er det nok, at man stemmer overens om Evangeliets Lære og Sakramenternes Forvaltning. Derimod er det ikke nødvendigt, at der overalt er de samme metodeske Doerlevninger eller af Menneker indstiftede Kirkefælle eller Ceremonier. Ligesom Paulus siger: En Tro, en Døbt, en Gud og alle Gader o. i. v. (Eph. 4, 4, 5).

Den ottende Artikel.

Hvad Kirken er.

Hvordel Kirken egentlig er de helliges og i Sandhed troendes Forsamling, er det dog, eftersom i dette Liv mange Dydere og onde ere i samme indblandede, tillad at bruge Sakramenterne, om de end forvaltes af onde, efter Kristi Ord: "Paa Næse Stal flade de Strikflinge og Færdigætte" o. i. v. (Matth. 23, 2). Og Sakramenterne og Ordet er paa Grund af Kristi Indstiftelse og Befaling kraftige, om de ogsaa meddeles ved onde.

De fredeomme Donatisternes og andre, som lærte, at det ikke var tilladt at bruge de endes Tjeneste i Kirken, og mente, at de endes Tjeneste var nyttig og uvirksom.

O. B. LIEN. H. B. SELVIG.

RIERE AF

LIEN'S PHARMACY,
(Tidligere Central Drug Store.)

Vaerdelser, Chemikalier og Toilet Artikler.

De B. Lien har mange Aars Erfaring som Apotheker, er altid tilstede og man kan der trygt stole paa at faa Akcepter udfyldte med Omhu og Reliøsitæt.

1102 TACOMA AVE.,

TEL. JAMES 141. TACOMA WASH

Advocaten paa "Dagblad" anslæd nu 5000 om Hæret.

Abraham Lincoln,

et Foredrag for Studenterne ved Luther College, af Herman B. Koren, er en herlig Skildring af vort Lande "Grand old man," Abraham Lincoln. Denne Betsidelle og denne Delt vnlter „Herold“ af Hjertet maatte blive læst af hvert Menneske i Amerika og om muligt i hele Verden. Det er nemlig en pragtfuld Betsidelse af en af de ædelste Helte i Verdenshistorien.

Køb den, læs den, studer den. Prisen er blot 10cts.

Vilje Bestillinger indsendes til Ruth Pub. House, Decorah, Iowa.

Medlemmerne af

BOARD OF TRUSTEES

—For—

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Prof N. J. Hong, President.

Rev. T. Larsen, Kasserer.

Mr. C. Losnes, Sekretær.

Rev. M. A. Christensen, og

Mr. Ingebret Larson.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST.

TEL. MAIN 235 TACOMA

J. C. PETERSEN,

PARKLAND, WASH.

Practical Horse Shoe

and

Wagon - Maker.

All kinds of Repairing done at Reasonable Prices.

Abonner paa "Pacific Herold" kun 50c om Maaned.

Handy Volume Classics.

Faaes overordentligt billigt og paa udstyret.



Hver Bog er 6 x 4 1/2 T. trykt med store og vakkere og tydelige Typer paa udmærket godt Papir, godt indbundet i Lærredsbind med Silkebaand og Sø. tryk.

Prisen er blot

Enkelte Exemplarer 18c

I Partier paa 6 Exemplarer 16c

12 12c

Skriv til **G. W. A. Howies,**

177-178 MONRO STR. CHICAGO, ILL.

ABONNER

PAA

Herold.

Bedes bemærket.

Gaver til det døende Børne hjem sendes herfor til G. D. Griffin, Rentehedens Kasserer, isærlig for til D. L. Kraabel, Parkland Wash. T. Larsen.

Dr. D. A. Gove,

SPANAWAY.

All calls answered promptly.

S. SINLAND

Kontraktør & Bygmester

Udfører al Slags Snedkerarbejde.

Maaned.

Paastemmeret af „Herold“ indeholdende Oversættelsen af Dohmanns Teufels „A. A. Gang“ er endnu at faa for 1ct. per Exemplar portofelt tilsendt.

The . . . Illustrated Home Journal.

Published twice a Month.

Besides many excellent Illustrations it contains Stories, Biographies, descriptions of Travels, articles on Natural History, etc., etc.

Price only \$1. per year.

Reliable agents wanted all over the United States.

Address all correspondence to **Louis Lange Pub. Co., St. Louis, Mo.**

Bøger tilsalgs.

- Synodens Salmebog. I Skindbind \$ 65
- „ „ med rødt Snit og forgyldt Kors og Kalk 1 00
- „ „ med rødt Snit og Albumspånede 1 75
- Synodens nye, engelske Hymnbog, baade Tekst og Musik 75
- Norske og engelske Bibelhistorier 25
- Katekismen 15
- Jössendals Billed ABC 15
- Synodens nye, engelske, Pacific Distrikt 25
- Ny Testamenter 25

Spar Tid og send til os efter disse Bøger.

Adresse **Pacific Lutheran University Ass'n Parkland, Wn.**

Gust. Morton, Bestyrer. Tel. Bav 481.

Puget Sound Tea Co IMPORTÖRER

Wholesale og Retail Handlere

THE KAFFE OG SPICERIER.

Stort Oplag af Kjøkkentoi. 128 Pacific Ave. Tacoma, Wn.

ABONNER

PAA

HEROLD.

Luther's Pilgrim Club

No. 8 State St., New York.

Kommende Gæst ved det nye Bænkstykke for Gæstgæver Børge Office.

Kristeligt Hæberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor G. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Club og faar Emigranterne til med Raad og Raab.

Best. her kommer fra Berlin. Hæber med Belt Line 2. rest Car lige til Berlin.

Pacific Distrikts Præstev.

Andersen Chr. Græset, Idaho.

Andersen J. R. 2106 Helene Str.

Castland Wash.

Bluffen J. Cor 175 Redford Wa.

Corpus V. Cor. N. & West Street Victoria Cal.

Christensen W. E. 1422 7th Ave., Seattle, Wa.

Carlson, P. R. M. Box 404 Hayward California.

John E. G. Stanwood, Wash.

Christensen C. 1663 Howard St. San Francisco, Cal.

Dagset, D. 2930 Lombard Street, Everett, Wash.

Christensen, E. Parkland, Wash.

Johnsen, D. 37 Astoria, Oregon.

Johnsen, J. 204 3 Str. Fredna, Cal.

Young, W. G. 126-1215 St., San Francisco California

Carlson, T. Parkland, Wash.

Wass, Geo. D. Box 226, Fairhaven Wash.

Risken, E. Box 97. Sillbur, Wash.

Petersen, H. Silverton, Oregon.

Operati, G. W. 2550 So. 3 Str. Tacoma, Wash.

Stenstrup, G. W. 225 13th Str. San Francisco, Cal.

Komplet Udstyr

— af —

Sko OG Støvler

faaes hos vor erfarne Skohandler og Skomager

S. OLSEN,

1109 Tacoma Ave.

Gaa og se, du vil finde, at Olson baade har, hvad du trænger, og kan sælge vel saa billigt, som nogen anden Handlende.

A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.

Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and
Room Mouldings, Sash
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. Tacoma Wash

CARL WILLIAMS.

A. BERGGREN.

Tacoma Clothing CO.

Scandinavian Klædehandel. Mænds og Gutter
Klæder, Undertøj, Overtøj, Hatte,
Støvler og Ska.

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

LUMBERMEN'S STATE BANK

R. D. Musser, Pres. Geo. S. Long, Vice Pres.
W. E. Bliven, Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 4 Procent
paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande
kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General
Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma Washington.

THE METROPOLITAN BANK

Hj. af Pacific Ave. og 13de St.

Åben daglig fra Kl. 10. til 8.

Lørdag fra Kl. 10. til 12.

P. V. Casper.

E. W. Snow.

G. G. Selvig.

F. O. Vanbergh.

Præsident.

V. Præsident.

Cashier

Ass't Cashier.

4 per cent Rente

Renterne udbetales hver 6 Maaned, 1ste Januar og 1ste Jull. Indis-
ninger paa alle Steder i Europa. De skandinaviske og det fulde Cypog tales.

ABONNER PAA

PACIFIC HEROLD

—Blot 50 Cent om Aaret. Overskuddet gaar til Pacific

Lutheran University.—

Vor Frelzers norsk luth. Kirke

Hj. af So. J og 17th St.
TACOMA, WASH.

CARLO A. SPERATI,
Pastor.

Bopæl: 2550 So. I St.

Gudstjenester:

Søndag 9:30 A. M. Søndags-
skole.

" 11 A. M. Høimesse-
gudstjeneste.

" 7:45 P. M. Aftensang.

Onsdag 8 P. M. Kor Øvelse.

Lørdag 9 A. M. Lørdagskole.

Hver 1ste og 3die Torsdag Aften

i Maaned, Ungdomsforening.

Hver 2den og 4de Torsdag Et. M.

Maaned, Kvindeforening.

Lindahl Photo- grapher

1112 Pacific Ave.

California Building,

TACOMA WASH.

Mer!!

Hø. som sender os penge til at be-
tale blot paa lotter med, man opgive
nøiagtig beskrivelse af lotterne saasom
lotterens nummer, samt i hvilken "Block"
og "Addition" de ligger.

Men at vi faar disse oplysninger
kan vi ikke være ansvarlige for om en
fejl begaer.

Edv. Isachsen.

Eneste norsk Urmager
i Tacoma.

Gov. Tac. Ave. og 11th Str.

Et pent Udvalg af ELGIN og

WALTHAM Ure for Salg.

Tel. Black 265.

J. M. Arntson,

Notarius Publicus.

Udfærdiger alle loellege Dokumenter
saasom Stjæber, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms

City Hall

TACOMA, WASH.

DR. J. L. RYNNING.

FRENCH BLOCK, CORNER OF
18TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

TEL. { OFFICE BLACK 1391.
RES. WHITE 81.

TACOMA, WASH.

Student- Supplies OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave . . . Tacoma, Wash

MINISTERS, TEACHERS,
STUDENTS AND
EVERYBODY!

When in the city call in and
examine the 20th century scrap-
book, a new devise for preserv-
ing clippings of all kinds. "No
PASTE NEEDED." We also wish
to call your attention to our Pen
Carbon Letter Copying Book.
Excellent copies procured with
any pen. No water or press
needed.

VISELL AND ECKBERG,

Stationers & Booksellers

1308 Pacific Ave.

TACOMA, WASH.

H. V. ROBERTS,

Candlæge.

Crown and Bridge Work a Speciality

Call and get prices.

Room 205, 1156 Pac. Ave. Tacoma.



TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS & C.
Anyone sending a sketch and description may
securely ascertain how far their idea from what is
known is probably patentable. Commence-
ment made at our office. Handbook on Patents
sent free. Oldest agency for securing patents.
Patents taken through MUNN & CO. receive
special notice, without charge, in the
Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest cir-
culation of any scientific journal. Terms, \$3 a
year; 50 cents a month. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 231 Broadway, New York
Branch Office, 20 F St., Washington, D. C.

Parkland-Nyheder.

Den nye Lærer, Prof. H. F. Komp, er ankommen for nogle Dage siden.

Brødrene Stensrue holder paa at tapetsere en Del Værelser i Skolen.

I Skolens Maskinarum er der Liv og Træved med at sætte ind de nye Lysapparater.

Mr. og Mrs. Lanke er paa Besøg hos sine Slægtninge og Venner i Seattle og andre Steder.

Mr. O. T. Kraabel er kommen tilbage fra Alaska, hvor han undersøgte Forholdene med Hensyn til Opførelse af en Sagmølle.

Byggematerial fragtes paa den elektriske Bane hid til Parkland. Her er Rum for en hel Del Byggo og Arbeidsmateriale baade i Kirke og Stat.

TILSALGS: Et lidet vakkert Hjem i Parkland omtrent en halv Mil ifra Skolen er tilsalgts billigt. Indbo, et Par Kjør m. m. medfølger. Rindende Vand tæt ved Huset. For nærmere Oplysninger henvende man sig til J. O. Brottem, Parkland, Wash.

Hvis der er nogen voksen Pige, som ønsker at arbejde for Kosten medens hun gaar paa Skole her, kan vi skaffe Plads for en saadan hos nogen af vore Menighedsfolk, som bor i Nærheden af Skolen. For nærmere Oplysning henvende man sig til Skolens Bestyrer.

fra andre Kanter.

Morderen Czolgost er dømt til at henrettes den 28de Oktober.

Boerne har i den senere Tid havt lidt mere Held med sig i sin Kamp for Selvstændighed. De har ikke vist Tegn til at nedlægge sine Vaaben.

Sidste Maaed var der i Engländernes Konsekrationsleire i Transvaal 178,819 Personer. Af disse døde der i nævnte Maaed 2,345, hvøraf Størsteparten var Børn.

Missouri er den eneste Stat i Unionen, hvor Onkel Sam endnu har dyrkbart Land tilsalgts for \$1 25. Landofficeet i Ironton, Mo. oplyser, at der er omtrent 95,000 Acres frit Land i 21 Countier.

Der er i Bladene Rygter om, at Lord Kitchener, som anfører Engländernes Høverkrig mod Boerne, skal have nedlagt sit Embede og at Aarsagen hertil skal være Uenighed med Krigsministeren.

Presidenten fik en skøn Død. I sine bevidste Øjeblikke i Aftens Løb sang han sagte for sig selv Ordene i Salmen: "Nearer my God to Thee," og hans sidste hørlige Ord var: "Farvel alle; farvel. Det er Guds Vilje. Guds Vilje ske." Han sank gradvis, lig et Barn, i den evige Søvn.

Det vil sikkert interessere Danske, skriver "Rev.," at erfare, at en af de sex Læger, der behandlede President McKinley efter Attentatet og daglig udstedte Bulletiner om hans Tilstand, er en Landsmand af dem, nemlig Dr. Herman Mynter, der blev medicinsk Kandidat fra Københavns Universitet i 1871 og nu i en Række af Aar har praktiseret i Buffalo, hvor han indtager en næsten ligesaa fremtrædende Stilling som Dr. Christian Fenger i Chicago. For et Aar siden aflagde Dr. Mynter et Besøg i sit Fødeland.

Efter følgende Meddelelse i Ugebladet begynder der i Minnesota at vokse Anarkister endog blandt Skandinaverne: Pastor Albert Dahlström er atter i Forlegenhed. I en Tale i Minneapolis siges han for nogle Aftener siden at have udtalt sin Glæde over, at President McKinley blev myrdet og søgte at tage Forbryderen i Forsvar. Hvis han paany viser sig her i Byen og holder Møder der, som han har anmeldt, vil det vistnok gaa ham ilde. Hans Reputation her i Byen er ikke den allerfineste, og han har i den senere Tid forlagt sin Virksomhed til Minneapolis.

Betalt for Herold.

H. L. Tøbløsen, Dødsport... \$1.00
Jøer Redfæter, Dødsport... 1.50
Claf Storli, Lokville... 1.00

Sigrid R. Moen, Gæstebød...	.75
A. Naby, Red Doff	1.00
Ed. Svenien, Regard	1.00
Die F. Næb, Steenbønnen	.50
E. G. Jønsen, Wæ...	1.00
Kone Tønder, Wæ...	.50
Mrs. O. Svends, Wæ...	1.50
Cle D. Njlem, Wæ...	2.00
Mrs. A. O. Pant, Albert Pen	1.00
Mrs. H. H. Andersen, Colfer	1.50
J. J. Tørgersen, Scandinavia	.50
Mrs. L. Knutson, Beader Creek	1.95
B. O. Jønsen, Ridgeway	.20
Peder Reland, Clayton	.50
Mrs. Ingeborg Barzab, Sprud	1.00
G. A. Berg, Starbuck	1.00
Paul Chr. Tønder, Wæ...	.50
H. J. Tønder, Wæ...	.50
J. H. Johnson, Wæ...	2.00
H. S. Nord, Wæ...	1.00
H. R. Næse, Parkland	.50
Helen Waasbø, Wæ...	1.50
Die Tønder, Wæ...	.50
H. A. Jønsen, Wæ...	.50
Rardin Smøby, Wæ...	1.00
H. Kjønsen, Wæ...	1.50
Walt E. V. Njlsen, Wæ...	.50
Jno. Tønder, Wæ...	1.00
Claf Jønsen, Wæ...	.50
Jno. J. Dale, Wæ...	.50
Oscar Gullifson, Dakota City	1.00
Die P. Jønsen, Wæ...	1.00
G. L. Njlsen, Wæ...	1.00
Cito Christensen, Wæ...	.50
Chris. Njlsen, Wæ...	1.00
Walter Williams, Wæ...	1.00
O. H. Tønder, Wæ...	.50
G. M. Søllanger, Wæ...	1.00
Chris. Olson, Wæ...	1.00
Cle B. Njlsen, Wæ...	1.00
O. L. Njlsen, Wæ...	1.00
Chr. Njlsen, Wæ...	1.00
J. E. Hooel, Petersburg	.50
Jans Gantrud, Petersburg	.50
Mrs. Ida Johnson, Florence	.35
C. O. Nordstog, Edenville	1.00
E. P. Njlsen, Wæ...	1.50
J. H. Tønder, Wæ...	1.00
Wm. Njlsen, Wæ...	2.00
G. Njlsen, Parkland	.50

L. Njlsen,
Redfæter.

ABONNER

PAA

"HEROLD."

WHITE'S NEW MAP

Of Pierce County Wash.

and the south third of King County is guaranteed to be correct, complete and up-to-date.

It shows all natural features, railroads built and under construction, street railways, county roads, incorporated city boundaries, mining districts, post-offices, important places, donation claims, sectional lot numbers, latitude, longitude, etc.

FORTUNES HAVE BEEN MADE FROM INFORMATION OBTAINED FROM A GOOD MAP.

It is handsomely lithographed on good paper 28x39 inches.

Order early as the edition is limited. For sale by

D. H. WHITE

515 Bernice Bldg. near 11th and Pacific Ave., Tacoma, Wash.

Price mounted on rollers, with best quality paper, \$1.00, express paid.

Price unmounted, good paper, 50 cents, post paid.

Price pocket edition, 60 cents, post paid.

LOCAL STEAMERS.

—VICTORIA ROUTE—

Thompson Steamboat Co.

THE NEW MAIL STEAMER

"MAJESTIC"

Lv. Tacoma 7 a. m.

Ar. Victoria 3:30 p. m.

Lv. Victoria 8 p. m.

Ar. Tacoma 6 a. m.

Daily except Sunday.

WHATCOM ROUTE.

Steamer "Selma"

Leaves N. P. Dock at 2 p. m.

Tuesday, Thursday and Saturday, and Steamer

"State of Washington"

Leaves Yesterday dock, Seattle,

10 p. m. daily except Sunday,

carrying passengers and

freight for

EVERETT, ANACORTES, FAIRHAVEN,

WHATCOM AND BLAINE.

Connecting with railways at

Anacortes and Whatcom.

DODWELL & CO., Ltd.

General Agents,

625 Pacific Ave. Phone Main 98

FIRE INSURANCE

F. W. GASTON.

Luxon Bldg. cor. 13th & Pacific Ave.

TEL. MAIN 303, Tacoma, Wash